

artikel 17, voor stamceltransplantatie, een schriftelijk samenwerkingsakkoord afsluit met een of meerdere ziekenhuizen die op dezelfde vestigingsplaats beschikken over een gespecialiseerd zorgprogramma voor pediatrie hematologie-oncologie en een eenheid voor stamceltransplantatie zoals bedoeld in artikel 17.

Art. 59. In afwachting van de erkenning van verpleegkundigen met een bijzondere beroepstitel in de pediatrie en in de neonatologie, dient voor de toepassing van dit besluit de vermelding 'gegraderde verpleegkundige of bachelor in de verpleegkunde met een bijzondere beroepstitel in de pediatrie en in de neonatologie' telkens gelezen te worden als "verpleegkundige die algemeen bekend staat als bijzonder bekwaam in de pediatrie en de neonatologie of die het bewijs levert dat hij sedert ten minste vier jaar na zijn erkenning als verpleegkundige, de pediatrie of de neonatologie op een substantiële en belangrijke manier en met voldoende kennis uitoefent".

Art. 60. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 2014.

FILIP

Van Koningswege

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

transplantations de cellules souches, un accord de collaboration écrit avec un ou des hôpitaux possédant sur un même site un programme de soins spécialisés en hématologie-oncologie pédiatrique et une unité de transplantation de cellules souches, tel que visé à l'article 17.

Art. 59. En attendant que des infirmiers porteurs d'un titre professionnel particulier en pédiatrie et en néonatalogie soient agréés, il convient, pour l'application du présent arrêté, de lire à chaque fois la mention "infirmier gradué ou des bachelier en soins infirmiers porteur d'un titre professionnel particulier en pédiatrie et en néonatalogie" comme "infirmier notoirement reconnu comme particulièrement compétent en pédiatrie et néonatalogie ou qui apporte la preuve qu'il exerce au moins depuis 4 ans, après son agrément comme infirmier, la pédiatrie d'une manière importante et substantielle et ce, avec une connaissance suffisante".

Art. 60. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2014/24120]

2 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 februari 1999 tot vaststelling van de lijst van zorgprogramma's zoals bedoeld in artikel 9ter van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 en tot aanduiding van de artikelen van de wet op de ziekenhuizen die op hen van toepassing zijn

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, artikel 12, §§ 1 en 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1999 tot vaststelling van de lijst van zorgprogramma's zoals bedoeld in artikel 9ter van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 en tot aanduiding van de artikelen van de wet op de ziekenhuizen die op hen van toepassing zijn;

Gelet op de adviezen van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Programmatische Erkenning, gegeven op 11 juni 2009 en op 11 oktober 2012;

Gelet op de adviezen van de inspecteur van Financiën, gegeven op 19 november 2012 en op 7 juli 2013;

Gelet op de akkoordbevindingen van de Minister van Begroting, d.d. 23 januari 2013 en 25 februari 2014;

Gelet op de adviezen nr. 52.538/1 en 55.347/3 van de Raad van State, gegeven op respectievelijk 9 januari 2013 en 17 maart 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het opschrift van het koninklijk besluit van 15 februari 1999 tot vaststelling van de lijst van zorgprogramma's zoals bedoeld in artikel 9ter van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 en tot aanduiding van de artikelen van de wet op de ziekenhuizen die op hen van toepassing zijn, wordt vervangen als volgt : « koninklijk besluit tot vaststelling van de lijst van zorgprogramma's zoals bedoeld in artikel 12 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen en tot aanduiding van de artikelen van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen die op hen van toepassing zijn ».

Art. 2. In artikel 2, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « artikelen 15, 23, 44, 44ter, 68, 71, 72, 73, 74, 75 van voormelde wet » vervangen door de woorden « artikelen 20, 36, 58, 60, 66, 72, 73, 74, 75

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2014/24120]

2 AVRIL 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 février 1999 fixant la liste des programmes de soins, visée à l'article 9ter de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, et indiquant les articles de la loi sur les hôpitaux applicables à ceux-ci

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, l'article 12, §§ 1^{er} et 3;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1999 fixant la liste des programmes de soins, visée à l'article 9ter de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, et indiquant les articles de la loi sur les hôpitaux applicables à ceux-ci;

Vu les avis du Conseil national des établissements hospitaliers, section Programmation et Agrément, donné le 11 juin 2009 et le 11 octobre 2012;

Vu les avis de l'inspecteur des Finances, donné le 19 novembre 2012 et le 7 juillet 2013;

Vu les accords du Ministre du Budget, donné le 23 janvier 2013 et le 25 février 2014;

Vu les avis 52.538/1 et 55.347/3 du Conseil d'Etat, donné respectivement le 9 janvier 2013 et le 17 mars 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'intitulé de l'arrêté royal du 15 février 1999 fixant la liste des programmes de soins, visée à l'article 9ter de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, et indiquant les articles de la loi sur les hôpitaux applicables à ceux-ci est remplacé par ce qui suit : « arrêté royal fixant la liste des programmes de soins, visée à l'article 12 de la loi coordonnée le 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, et indiquant les articles de la loi coordonnée le 10 juillet 2008 relative aux hôpitaux et autres établissements de soins applicables à ceux-ci ».

Art. 2. A l'article 2, § 2, du même arrêté les mots « articles 15, 23, 44, 44ter, 68, 71, 72, 73, 74, 75 de la loi précitée » sont remplacés par les mots « articles 20, 36, 58, 60, 66, 72, 73, 74, 75 et 76 de la loi relative aux

en 76 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008 ».

Art. 3. Artikel 2bis, § 2, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 juni 1999, wordt vervangen als volgt :

« § 2. De artikelen 20, 66, 72 met uitzondering van de bepaling die de integratie in het in artikel 36 bedoelde programma als erkenningsvoorwaarde oplegt, 73, 74, 75, 76 en 78 van voormelde wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen zijn van toepassing op de in § 1, 1^o, bedoelde zorgprogramma's A.

De artikelen 20, 36, 60, 66, 72, 73, 74, 75, 76 en 78 van voormelde wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen zijn van toepassing op de in § 1, 2^o, bedoelde zorgprogramma's B. Bovendien is het artikel 59 van toepassing op het deelprogramma B1.

De artikelen 20, 60, 66, 72, 73, 74, 75, 76 en 78 van voormelde wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen zijn van toepassing op de in § 1, 3^o, 4^o, 5^o, en 6^o, bedoelde zorgprogramma's P, E, T en C. ».

Art. 4. In artikel 2ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 maart 2003 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o paragraaf 1 wordt aangevuld met de bepalingen onder 4^o en 5^o, luidende :

« 4^o het gespecialiseerd zorgprogramma voor pediatrie hematologie dat zich richt op de diagnose, de multidisciplinaire behandeling met inbegrip van stamceltransplantatie, de revalidatie, de opvolging van late effecten en de palliatieve zorgen voor alle patiënten onder de 16 jaar met hemato-oncologische aandoeningen of ernstige niet-oncologische hematologische aandoeningen die mogelijk een stamceltransplantatie noodzakelijk rekenend houdend met de richtlijnen en verwijzingsafspraken van het multidisciplinair handboek pediatrie hematologie en zonder afbreuk te doen aan de vrije keuze van de patiënt. Het gespecialiseerd zorgprogramma neemt jaarlijks voor minimum 50 nieuwe patiënten na een eerste diagnose hoofdzakelijk de behandeling waar;

5^o het satellietzorgprogramma voor pediatrie hematologie dat zich richt op de diagnose, de multidisciplinaire behandeling met uitsluiting van stamceltransplantatie, de revalidatie, de opvolging van late effecten en de palliatieve zorgen voor alle patiënten onder de 16 jaar met hemato-oncologische aandoeningen en niet-oncologische hematologische aandoeningen die mogelijk een stamceltransplantatie noodzakelijk rekenend houdend met de richtlijnen en verwijzingsafspraken van het multidisciplinair handboek pediatrie hematologie en zonder afbreuk te doen aan de vrije keuze van de patiënt. Het satellietzorgprogramma neemt jaarlijks voor minimum 20 nieuwe patiënten na een eerste diagnose de behandeling waar. »

2^o paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. De artikelen 20, 25, 66, 72, met uitzondering van de bepaling die de integratie in het in artikel 36 bedoelde programma als erkenningsvoorwaarde oplegt, 73, 74, 75, 76, 78, 82 en 92, van voormelde wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen zijn van toepassing op de zorgprogramma's bedoeld in § 1. ».

Art. 5. Artikel 2quater van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2006, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Het in artikel 1 bedoelde zorgprogramma voor kinderen onderscheidt zich in :

1^o het basiszorgprogramma voor kinderen dat zich richt op dag-ingenrepen en dagbehandelingen bij kinderen alsook op de voorlopige hospitalisatie van kinderen;

2^o het gespecialiseerd zorgprogramma voor kinderen dat zich naast de activiteiten die worden uitgevoerd in het kader van een basiszorgprogramma tevens richt op de opname met minimum één overnachting van kinderen alsook op de subspecialistische zorg en diagnostiek bij kinderen;

3^o het tertiair zorgprogramma voor kinderen dat zich naast de activiteiten die worden uitgevoerd in het kader van het basiszorgprogramma en van het gespecialiseerd zorgprogramma voor kinderen eveneens richt op de opname van ernstig zieke kinderen die intensieve en/of bijzonder gespecialiseerde en multi- en interdisciplinaire zorgen nodig hebben.

§ 2. De artikelen 20, 25, 66, 72, met uitzondering van de bepaling die de integratie in het in artikel 36 bedoelde programma als erkenningsvoorwaarde oplegt, 73, 74, 75, 76, 77 en 78 van de voormelde wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen zijn van toepassing op de zorgprogramma's bedoeld in § 1. ».

hospitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008 ».

Art. 3. L'article 2bis, § 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 16 juin 1999, est remplacé comme suit :

« § 2. Les articles 20, 66, 72, à l'exception de la disposition imposant l'intégration dans le programme visé à l'article 36 comme condition d'agrément, 73, 74, 75, 76 et 78 de la loi précitée relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, s'appliquent aux programmes de soins A visés au § 1^{er}, 1^o.

Les articles 20, 36, 60, 66, 72, 73, 74, 75, 76 et 78 de la loi précitée relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, s'appliquent aux programmes de soins B visés au § 1^{er}, 2^o. En outre, l'article 59 est d'application au programme partiel B1.

Les articles 20, 60, 66, 72, 73, 74, 75, 76 et 78 de la loi précitée relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins s'appliquent aux programmes de soins P, E, T et C visés au § 1^{er}, 3^o, 4^o, 5^o et 6^o. ».

Art. 4. A l'article 2ter du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 21 mars 2003 et modifié par l'arrêté royal du 26 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le paragraphe 1^{er} est complété par les dispositions 4^o et 5^o, rédigées comme suit :

« 4^o le programme de soins spécialisé en hématologie pédiatrique qui est axé sur le diagnostic, le traitement pluridisciplinaire, y compris la transplantation de cellules souches, la réadaptation, le suivi des effets tardifs et les soins palliatifs pour tous les patients âgés de moins de 16 ans et atteints d'affections hématologie-oncologiques ou hématologiques sévères non oncologiques pouvant nécessiter potentiellement une transplantation de cellules souches, compte tenu des directives et accords en matière d'adressage du manuel d'hématologie pédiatrique pluridisciplinaire et sans porter préjudice au libre choix du patient. Le programme de soins spécialisé assure essentiellement le traitement d'au moins 50 nouveaux patients par an après un premier diagnostic;

5^o le programme de soins satellite en hématologie pédiatrique qui est axé sur le diagnostic, le traitement pluridisciplinaire, à l'exclusion de la transplantation de cellules souches, la réadaptation, le suivi des effets tardifs et les soins palliatifs pour tous les patients âgés de moins de 16 ans et atteints d'affections hématologie-oncologiques ou hématologiques sévères non oncologiques pouvant nécessiter potentiellement une transplantation de cellules souches, compte tenu des directives et accords en matière d'adressage du manuel d'hématologie pédiatrique pluridisciplinaire et sans porter préjudice au libre choix du patient. Le programme de soins satellite assure le traitement d'au moins 20 nouveaux patients par an après un premier diagnostic. »;

2^o le paragraphe 2 est remplacé comme suit :

« § 2. Les articles 20, 25, 66, 72, à l'exception de la disposition imposant l'intégration dans le programme visé à l'article 36 comme condition d'agrément, 73, 74, 75, 76, 78, 82 et 92 de la loi précitée relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, s'appliquent aux programmes de soins visés au § 1^{er}. ».

Art. 5. L'article 2quater, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 13 juillet 2006, est remplacé comme suit :

« § 1. Le programme de soins pour enfants, visé à l'article 1^{er}, se distingue de la manière suivante :

1^o le programme de soins de base pour enfants se rapporte aux interventions de jour et aux traitements de jour chez les enfants ainsi qu'à l'hospitalisation provisoire des enfants;

2^o le programme de soins spécialisé pour enfants se rapporte outre aux activités exercées dans le cadre du programme de soins de base, également à l'hospitalisation d'au moins une nuitée des enfants ainsi qu'aux soins et au diagnostic surspécialisés chez des enfants;

3^o le programme de soins tertiaire pour enfants qui se rapporte aux activités exercées dans le cadre du programme de soins de base et du programme de soins spécialisé, ainsi qu'à l'hospitalisation des enfants gravement malades nécessitant des soins intensifs et/ou particulièrement spécialisés et pluri- et interdisciplinaires.

« § 2. Les articles 20, 25, 66, 72, à l'exception de la disposition imposant l'intégration dans le programme visé à l'article 36 comme condition d'agrément, 73, 74, 75, 76, 77 et 78 de la loi précitée relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, s'appliquent aux programmes de soins visés au § 1^{er}. ».

Art. 6. Artikel 2^{quinq}ues, § 2, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 29 januari 2007, wordt vervangen als volgt :

« § 2. De artikelen 20, 25, 66, 72, met uitzondering van de bepaling die de integratie in het in artikel 36 bedoelde programma als erkenningsvoorwaarde oplegt, 73, 74, 75, 76, 77 en 78 van de voormelde wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen zijn van toepassing op het zorgprogramma bedoeld in § 1. ».

Art. 7. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 2014.

FLIP

Van Koningswege
De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Art. 6. L'article 2^{quinq}ues, § 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 29 janvier 2007, est remplacé comme suit :

« § 2. Les articles 20, 25, 66, 72, à l'exception de la disposition imposant l'intégration dans le programme visé à l'article 36 comme condition d'agrément, 73, 74, 75, 76, 77 et 78 de la loi précitée relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, s'appliquent au programme de soins visé au § 1^{er}. ».

Art. 7. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2014/24121]

2 APRIL 2014. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de normen waaraan het zorgprogramma voor kinderen moet voldoen om erkend te worden

FLIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, artikel 12, artikel 20, artikel 25, gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 juni 2009, artikel 66 en artikel 82;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1999 tot vaststelling van de lijst van zorgprogramma's zoals bedoeld in artikel 12 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen en tot aanduiding van de artikelen van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen die op hen van toepassing zijn, artikel 2^{quater}, ingevoegd bij koninklijk besluit van 13 juli 2006 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 2 april 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juli 2006 houdende vaststelling van de normen waaraan het zorgprogramma voor kinderen moet voldoen om erkend te worden en tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1997 houdende vaststelling van de normen waaraan de functie "chirurgische daghospitalisatie" moet voldoen om te worden erkend, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 maart 2007, 15 november 2010 en 26 oktober 2011;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Programmatie en Erkennung, van 11 oktober 2012;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 juli 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 25 februari 2014;

Gelet op het advies nr. 55.347/3 van de Raad van State gegeven op 17 maart 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van de State;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit koninklijk besluit wordt verstaan onder :

a) kinderen : minderjarigen die de leeftijd van 15 jaar niet hebben bereikt;

b) geboorten : alle kinderen die in een welbepaald jaar in de betrokken instelling levend geboren zijn;

c) voorlopige hospitalisatie : een observatie overdag van minimum 2 en maximum 8 uren in aangepaste lokalen zoals omschreven in de wet op de ziekenhuizen die geen aanleiding geeft tot de facturering van een miniforfait, een maxiforfait, een forfait daghospitalisatie, een forfait chronische pijn, een forfait manipulatie poortkatheter, of een forfaitair bedrag ingeval de gipskamer wordt gebruikt, overeenkomstig artikel 4

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2014/24121]

2 AVRIL 2014. — Arrêté royal fixant les normes auxquelles un programme de soins pour enfants doit répondre pour être agréé

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, l'article 12, l'article 20, l'article 25, modifié par l'arrêté royal du 19 juin 2009, l'article 66 et l'article 82;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1999 fixant la liste des programmes de soins, visée à l'article 12 de la loi coordonnée le 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins et indiquant les articles de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins applicables à ceux-ci, article 2^{quater}, inséré par l'arrêté royal du 13 juillet 2006 et modifié par l'arrêté royal du 2 avril 2014;

Vu l'arrêté royal du 13 juillet 2006 fixant les normes auxquelles un programme de soins pour enfants doit répondre pour être agréé et modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1997 fixant les normes auxquelles doit répondre la fonction "hospitalisation chirurgicale de jour" pour être agréée, modifié par les arrêtés royaux des 28 mars 2007, 15 novembre 2010 et 26 octobre 2011;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, Section Programmation et Agrément, émis le 11 octobre 2012;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 7 juillet 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 février 2014;

Vu l'avis n°55.347/3 du Conseil d'Etat, donné le 17 mars 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté royal, il y a lieu d'entendre par :

a) enfants : les mineurs qui n'ont pas atteint l'âge de 15 ans;

b) naissances : tous les enfants nés vivants au cours d'une année déterminée dans l'établissement concerné;

c) hospitalisation provisoire : une surveillance de jour de minimum 2 heures et maximum 8 heures dans des locaux adaptés tels que définis dans la loi relative aux hôpitaux mais qui ne permet pas la facturation d'un mini forfait, ni d'un maxi forfait, ni d'un forfait d'hôpital de jour, ni d'un forfait douleur chronique, ni d'un forfait de manipulation d'un cathéter à chambre, ni d'un montant forfaitaire en cas d'utilisation de la